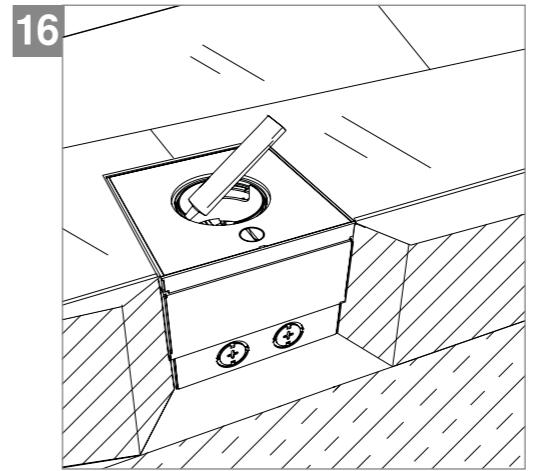
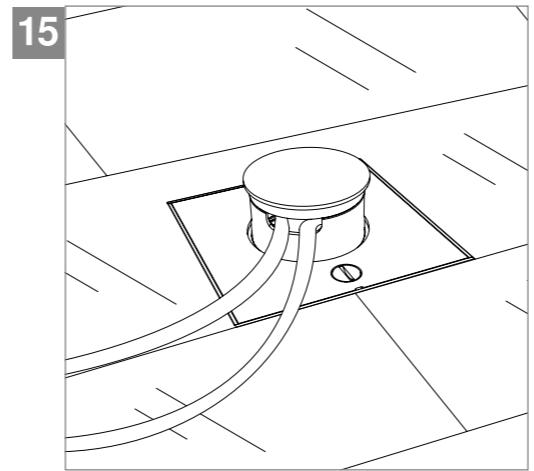
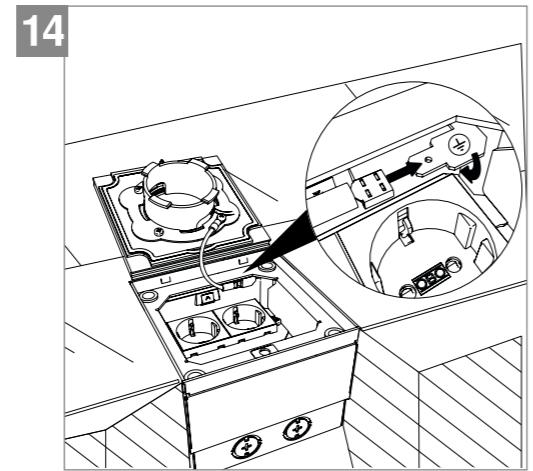
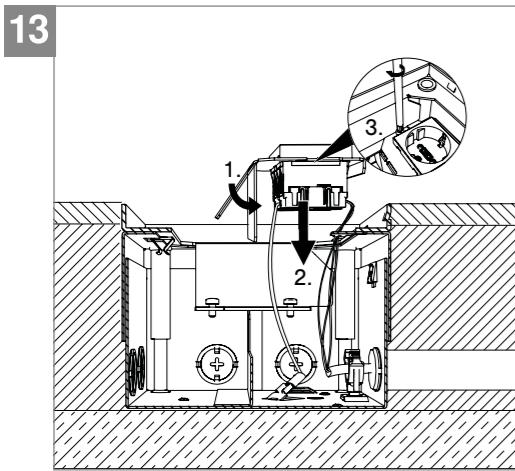
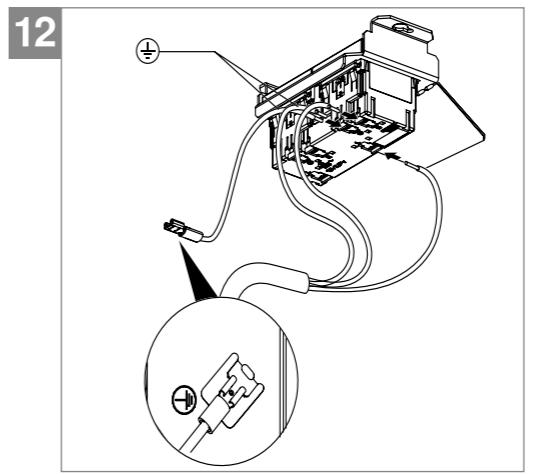
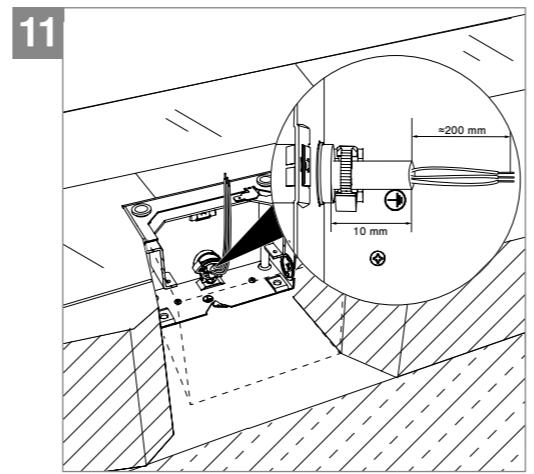
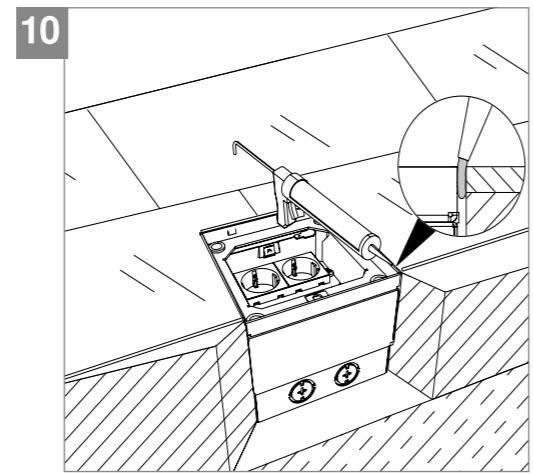
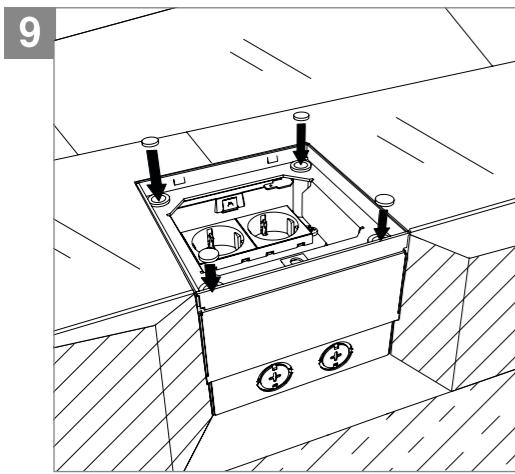
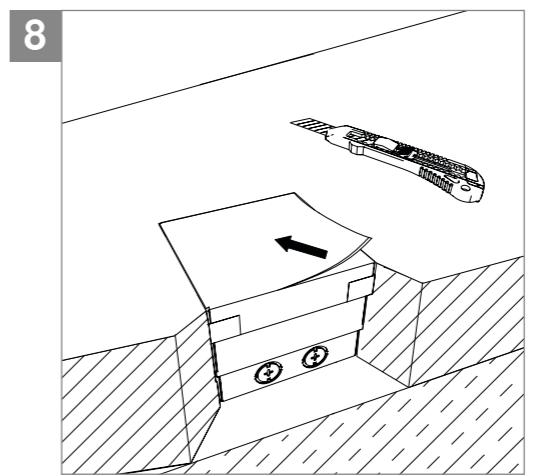
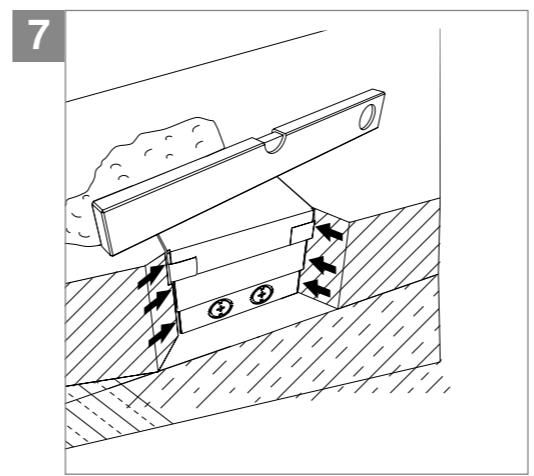
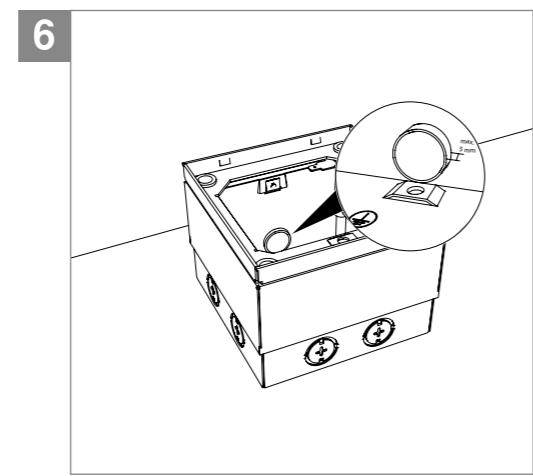
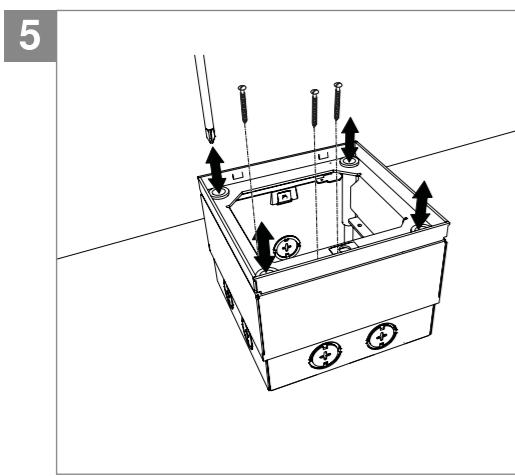
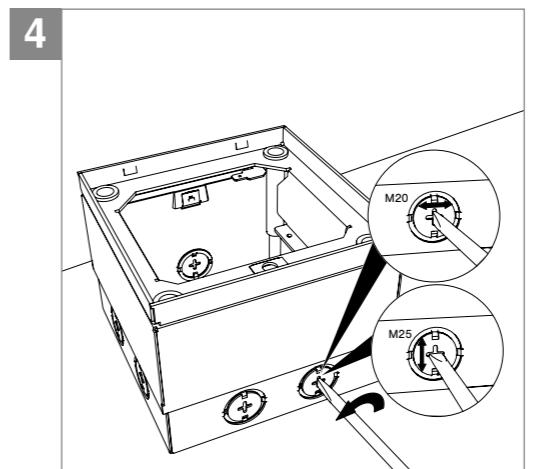
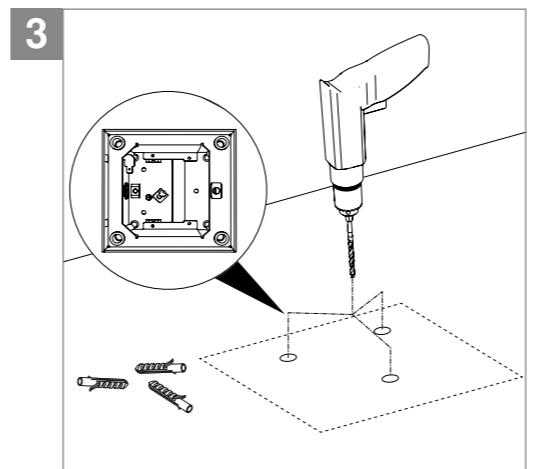
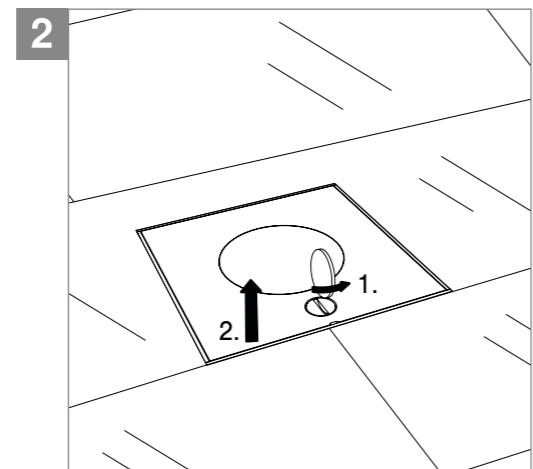
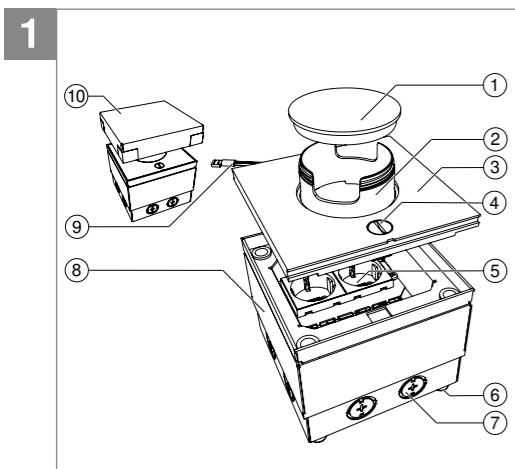


UDHOME 2 AF

DE UDHOME 2 AF
Montageanleitung
EN UDHOME 2 AF
Mounting instructions
ES UDHOME 2 AF
Instrucciones de montaje
RU UDHOME 2 AF
Инструкция по монтажу



Installation
electrotechnical expertise

OBO Bettermann Holding GmbH & Co. KG
P. O. Box 1120
58694 Menden
GERMANY

Customer Service
Tel.: +49 23 71 78 99 - 20 00
Fax: +49 23 71 78 99 - 25 00
www.obo-bettermann.com

Building Connections

Produktbeschreibung

Die Bodensteckdose eignet sich für nass gepflegte Bodenbeläge auf Estrich und für Systemböden im Innenbereich.

Bild 1

- ① Tubusdeckel
- ② Leitungsauslass Tubus
- ③ Deckel
- ④ Drehriegel
- ⑤ Montageträger
- ⑥ Nivellierschrauben
- ⑦ Leerhohreinführung
- ⑧ Gehäuse
- ⑨ Schutzpotentialausgleich
- ⑩ Montageschutzdeckel

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch unzureichende Bodenbelagsarbeiten und Pflege!

Unzureichende Bodenbelagsarbeiten und Pflege führt zu Produktschäden!
Beiliegenden Pflegehinweis beachten.

taillausgleichslasche um 90° nach unten biegen. Deckel der Bodensteckdose schließen.

Bodensteckdose verwenden

- 15 Tubusdeckel öffnen, Stecker einstecken, Tubusdeckel schließen.

Bodensteckdose pflegen

- 16 Dichtung alle 2-3 Monate mit Pflegemittel (Art-Nr. 7407 110) pflegen.

Bodensteckdose entsorgen

- Kunststoffteile wie Hausmüll.
- Metallteile wie Altmetall.
- Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

Technische Daten

Abmessungen L x B x H	140 x 140 x 110 mm
Nivellierungsbereich	+ 20 mm
Gewicht	ca. 1,5 kg
Einführungsöffnungen	7 x M20/M25
Mindesteinbauteufe	110 mm
Max. Einbauhöhe	130 mm
Bodenpflegeart	nass
Einsatztemperatur	5-60 °C
Steckdosentyp	je Lieferumfang

EN

Product description

The floor socket is suitable for wet-care floor coverings on screed and for indoor system floors.

Figure 1

- ① Tube body lid
- ② Tube body cable outlet
- ③ Lid
- ④ Turn buckle
- ⑤ Mounting support
- ⑥ Height-adjustment screws
- ⑦ Empty pipe entry
- ⑧ Housing
- ⑨ Protective equipotential bonding
- ⑩ Mounting protection lid

ATTENTION

Risk of damage through insufficient floor covering work and care!

Insufficient floor covering work and care can lead to product damage!
Observe the supplied care information.

Mounting the floor socket

- 2 Using a coin, unlock and open the lid plate.
- 3 Draw on the drill holes and drill them. Insert anchors.
- 4 Lever out the pre-marked pipe entries with a slotted screwdriver.
- 5 Mount the floor socket on the concrete floor. Adjust the height of the floor socket to the upper edge of the screed.
- 6 Insert the installation pipe max. 5 mm into the floor socket and fix it outside on the floor.

Laying the screed

- 7 Close the lid and attach the mounting cover. Lay the screed flush to the top edge of the mounting cover and work it up to the floor socket.

Applying the floor covering and adjusting the height

- 8 Remove the mounting cover and open the lid. Apply the floor covering, selecting the width of the expansion joint according to the floor covering and the permanently elastic joint material. Adjust the height of the floor socket to the upper edge of the floor covering.

- 9 Insert the plugs in the threaded sleeves.
- 10 Fill the expansion joint around the floor socket with a suitable flexible, permanently elastic material (e.g. silicone).

Performing the electrical installation

- 11 Insert the strain relief before the installation pipe. Insert the connection cable for the sockets and strip the outer jacket by approx. 200 mm. Fix the connection cable by pushing the strain relief together.
- 12 Connect the double socket and include the floor socket in the protective equipotential bonding.
- 13 Bend the separating retainer on the mounting support downwards ①, insert it in the housing ② and screw it tight ③.
- 14 Connect the lid and housing via the protective equipotential bonding. Bend the protective equipotential bonding strap 90° downwards. Close the lid of the floor socket.

Using the floor socket

- 15 Open the tube body lid, insert the plug, close the tube body lid.

Maintaining the floor socket

- 16 Maintain the seal every 2-3 months with a care agent (item no. 7407110).

Disposing of the floor socket

- Plastic parts as domestic waste.
- Metallic parts as scrap metal.
- Comply with the local waste disposal regulations.

Technical data

Dimensions L x W x H	140 x 140 x 110 mm
Height adjustment range	+ 20 mm
Weight	approx. 1.5 kg
Insertion openings	7 x M20/M25
Minimum installation depth	110 mm
Max. installation height	130 mm
Floor care type	Wet
Use temperature	5-60 °C
Socket type	According to scope of delivery

ES

Descripción del producto

La unidad completa resulta indicada para revestimientos de suelo que admiten limpieza en húmedo y suelos de canalización en interiores.

Imagen 1

- ① Tapa tubular
- ② Tubo de salida de cable
- ③ Tapa
- ④ Pasador giratorio
- ⑤ Soporte de montaje
- ⑥ Tornillos de nivelación
- ⑦ Entrada para tubos vacíos

- ⑧ Carcasa

- ⑨ Conexión equipotencial de protección

- ⑩ Tapa protectora de montaje

ATENCIÓN

Peligro de daños por mantenimiento y cuidado insuficiente del suelo!

¡Un mantenimiento y cuidado insuficiente del suelo acaba por dañar el producto! Tenga en cuenta las recomendaciones de mantenimiento adjuntas.

Montaje de la toma de suelo

- 2 Desbloquee la placa del suelo con una moneda y ábrala.
- 3 Dibuje los orificios de perforación y realice las perforaciones. Coloque los tacos.
- 4 Extraiga las entradas pretragadas para tubos haciendo palanca con un destornillador de punta plana.
- 5 Monte la toma de suelo en el pavimento de hormigón. Nivele la toma de suelo con el borde superior del pavimento.
- 6 Introduzca los tubos de instalación como máx. 5 mm en la toma de suelo y fíjelos por fuera al suelo.

Aplicación de mortero

- 7 Cierre la tapa y coloque la cubierta de montaje. Aplique mortero de manera que quede nivelado con el borde superior de la cubierta de montaje y en contacto directo con la unidad completa.

Colocación y nivelación del pavimento

- 8 Retire la cubierta de montaje y abra la tapa. Aplique el revestimiento del suelo, seleccionando la fuga de expansión en función del revestimiento y del material de fuga de elasticidad permanente. Nivele la unidad completa con el revestimiento del suelo.

- 9 Introduzca tapones en los mangos rosados.

- 10 Rellene la junta alrededor de la caja de la unidad completa con un material flexible adecuado de elasticidad permanente (p. ej. silicona).

Instalación eléctrica

- 11 Coloque la descarga de tracción antes del tubo de instalación. Introduzca el cable de conexión para los enchufes hembras y pélelo unos 200 mm. Fije el cable de conexión comprimiendo la descarga de tracción.
- 12 Conecte el enchufe hembra doble e intégrale la toma de suelo en la conexión equipotencial de protección.
- 13 Doble hacia abajo el elemento separador del soporte de montaje ①, colóquelo en la carcasa ② y atorníllelo ③.
- 14 Conecte la tapa y la carcasa a través de la conexión equipotencial de protección. Doble la pestana para la conexión equipotencial de protección 90° hacia abajo. Cierre la tapa de la caja.

Utilización de la unidad completa

- 15 Abra la tapa tubular, inserte el enchufe, cierre la tapa tubular.

Mantenimiento de la unidad

- 16 Aplique cada 2-3 meses limpador (n.º art. 7407110) en la junta.

Eliminación de la toma de suelo

- Piezas de plástico como residuo doméstico.

- Piezas de metal como chatarra.

- Tener en cuenta la normativa local de eliminación de residuos.

Datos técnicos

Tamaño	Largo x Ancho x Alto	140 x 140 x 110 mm
Margen de nivelación	+ 20 mm	
Peso	aprox. 1,5 kg	
Aberturas de entrada	7 x M20/M25	
Profundidad mínima de montaje	110 mm	
Altura máx. de montaje	130 mm	
Tipo de cuidado del suelo	húmedo	
Temperatura de funcionamiento	5-60 °C	
Tipo de enchufe	en cada volumen de suministro	

RU

Описание

Квадратный лючок подходит для напольных покрытий с влажным типом уборки, устанавливается в стяжку или в двойной/фальшпол внутри помещений.

Рис. 1

- ① Крышка тубуса
- ② Тубус с кабельным выводом
- ③ Крышка
- ④ Поворотный фиксатор
- ⑤ Монтажная рамка
- ⑥ Регулировочные болты
- ⑦ Вводы для электромонтажных труб
- ⑧ Корпус
- ⑨ Элемент для уравнивания потенциалов
- ⑩ Защитная монтажная крышка

ВНИМАНИЕ

Недостаточный уход за напольным покрытием и его неправильная обработка могут привести к повреждениям продукта!

Необходимо следовать прилагаемым рекомендациям по уходу.

Монтаж лючка

- 2 Разблокируйте поворотный фиксатор с помощью монетки/отвертки и откройте крышку.
- 3 Разметьте и просверлите отверстия в бетонном полу. Установите дюбели.
- 4 С помощью шлицевой отвертки выдавите штампованные отверстия для ввода труб.
- 5 Установите напольный лючок на бетонном полу. Выровняйте лючок по верхнему краю стяжки.
- 6 Введите электромонтажные трубы в лючок на расстояние не более 5 мм и прикрепите их с внешней стороны к полу.

Нанесение стяжки

- 7 Закройте крышку лючка и установите сверху защитную накладку (предохраняет от попадания бетона на лючок).
- 8 Нанесите бетонную стяжку по уровню верхней отметки

Укладка напольного покрытия

- 9 Снимите защитную накладку и откройте крышку.

Разложите напольное покрытие, задав ширину стыков в соответствии с типом напольного покрытия и типом материала для заполнения стыков/швов.

Выровняйте напольное покрытие по верхней кромке лючка.

10 Установите приложенные заглушки в резьбовые втулки.

11 Заполните стыки вокруг или по периметру лючка соответствующим эластичным материалом (например, силиконовым герметиком).

Монтаж электропроводки

- 11 Установите элемент для разгрузки кабеля от натяжения перед электромонтажной трубой.
- 12 Ведите силовой кабель для розеток и снимите с него изоляцию, удалив наружную оболочку на длину около 200 мм. Зафиксируйте силовой кабель, скав элемент для разгрузки кабеля от натяжения.
- 13 Согните разделительную перегородку в монтажной рамке вниз ①, установите монтажную рамку в корпус лючка ② и закрепите ее болтами ③.

- 14 Соедините крышку и корпус лючка с системой уравнивания потенциалов. Клемму для